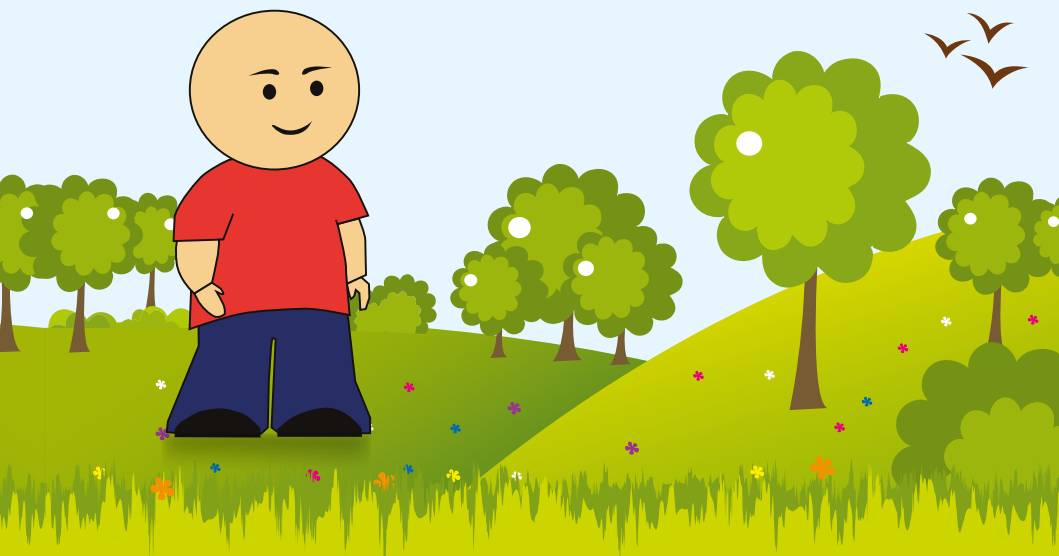


Christine Leitch
Terezinha Aparecida de Lima Candieiro

Protection de l'enfant

Orientations pour les Parents et les enfants
Vous et votre famille alertés
contre la violence infantile



**“Accomplir notre MISSION
c’est atteindre notre VISION”**



ABIAH – JMM – JMN

Protection de l'enfant

Orientations pour les Parents et les enfants
Vous et votre famille alertés
contre la violence infantile

**Données Internationales de Catalogage de Publications (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)**

Leitch Christine

Protection de l'enfant : orientations pour les
parents et les enfants : vous et votre famille alertés
contre la violence infantile / Christine Leitch, Terezinha
Aparecida de Lima Candieiro. - - Osasco, SP : Pepe-Network,
2013.

Bibliographie

1. 1. Enfants - Protection 2. Enfants de
communautés défavorisées 3. Enfants et violence
4 . Eglise - Travail avec les enfants 5 . Parents et
enfants
I . Candieiro, Terezinha Aparecida de Lima II . Titre.

13-02794

CDD-306.43

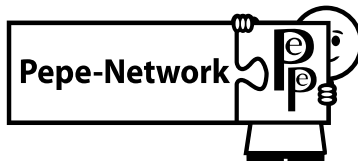
Indice de catalogage systématique :

1. PEPE : Programme d'Education Préscolaire : Orientations
pour les parents et enfants : prévention contre la
violence infantile : sociologie de l' éducation 306.43

Christine Leitch
Terezinha Aparecida de Lima Candieiro

Protection de l'enfant

Orientations pour les Parents et les enfants
Vous et votre famille alertés
contre la violence infantile



ABIAH – JMM – JMN

*"Accomplir notre mission
c'est atteindre notre vision"*

Les auteurs:

Christine Leitch, volontaire de PEPE NETWORK, par l'intermédiaire de Abiah/ BMS World Mission. Assistante sociale depuis 1974, spécialisée dans la protection de l'enfant et la formation de professeurs du pré-scolaire dans le domaine de la protection de l'enfant en Angleterre.

Terezinha Aparecida de Lima Candieiro, Master dans le Programme de Développement Intégral de l'Enfant à Malaysia Baptist Theological; Licence en Pédagogie avec une spécialisation dans le Magistère et l'Orientation Educationnelle dans les Facultés Campos Salles- SP; Bachelor en Théologie avec une spécialisation en Education religieuse à la Faculté de Théologie Baptiste de São Paulo; Cours de consultante du Programme "Claves Brasil" de Prévention contre la violence sexuelle faite aux enfants et aux adolescents. Actuellement, elle est coordinatrice du PEPE International à l'Union des missions mondiales de la CBB.

Partenaires promoteurs du PEPE:

ABIAH – Associação Brasileira de Incentivo e Apoio ao Homem
(Association Brésilienne d'Encouragement et d'Appui à l'Homme)

JMM – Junta de Missões Mundiais da Convenção Batista Brasileira
(Union des Missions Mondiales de la Convention Baptiste Brésilienne)

JMN – Junta de Missões Nacionais da Convenção Batista Brasileira
(Union des Missions Nationales de la Convention Baptiste Brésilienne)

Projet graphique: Eliene de Jesus Bizerra

Révision des textes: José Ricardo Nascimento, Chistance Badiate, Pierre Celestin

Illustrations: Marcos Dias Alves

© PEPE NETWORK/ABIAH - Associação Brasileira de Incentivo e Apoio ao Homem
(Association Brésilienne d'Encouragement et d'Appui à l'Homme)

2012. Tous droits réservés. La reproduction de cette œuvre dans son intégralité ou en partie, de quelque façon, est formellement interdite sans l'autorisation verbale et écrite des partenaires promoteurs du PEPE.

ABIAH - Associação Brasileira de Incentivo e Apoio ao Homem
Siège : Rue André Saraiva, 783 - Villa Sônia - São Paulo - SP - Brésil
CNPJ 64.032.584/0001-60

CEP 05626-001 - Téléphones: 55 (11) 3739 0302/ 3749 1205

www.pepe-network.org - www.abiah.org

Impimé au Brésil - Printed in Brazil

Sommaire

1. Présentation.....	7
2. Les enfants doivent savoir qu'ils ont le droit de se sentir en sécurité	9
3. Des accidents peuvent parfois arriver au sein du foyer.....	11
4. Parents, rappelez-vous:	15
5. Qu'est-ce que les enfants apprennent à la maison?	17
6. Les enfants deviennent confiants lorsqu'ils ont:.....	19
7. Corriger votre enfant.....	21
8. Poème.....	23
9. Bibliographie.....	24

1. Présentation

Le PEPE (Programme d'Éducation préscolaire), développé dans plusieurs pays en partenariat avec ABIAH (Association Brésilienne d'Encouragement et d'Appui à l'Homme), l'Union des Missions Mondiales de la Convention Baptiste Brésilienne et l'Union des Missions Nationales de la Convention Baptiste Brésilienne existe pour aider les enfants à mettre en valeur, au maximum, leurs potentiels.

Le PEPE reconnaît que les personnes qui exercent la plus grande influence sur le développement des enfants sont ses propres parents. Peu importe de combien d'argent ils disposent ; tous les parents peuvent coopérer pour que leurs enfants aient un futur meilleur, plein d'espérance.

Ce livre a été préparé avec beaucoup de soins et est disponible pour être utilisé dans différents lieux et pays. Nous espérons qu'il vous aide, où que vous soyez, à découvrir comment protéger vos enfants du danger et des difficultés qui existent dans le monde. Nous espérons aussi que vous puissiez utiliser cet outil pour enseigner les enfants à se protéger, car c'est seulement ainsi qu'ils pourront grandir et se développer de manière saine.

Nous remercions la collaboration de la volontaire Christine Leitch, qui, avec une longue expérience sur le sujet, nous a aidés dans la préparation de ce manuel.

Affectueusement,

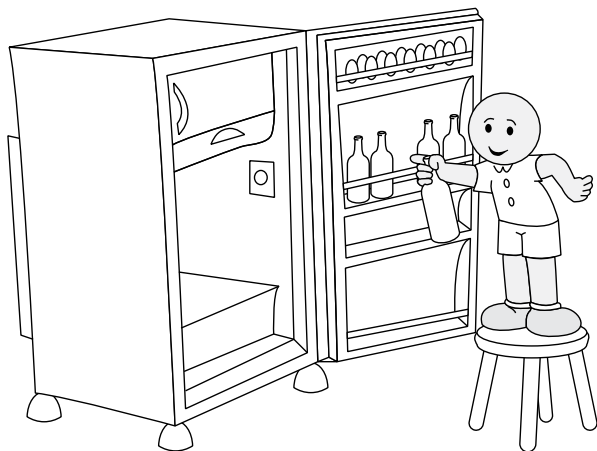
Terezinha Candieiro
Coordinatrice du PEPE International de
L'Union des Missions Mondiales de la CBB

2. Les enfants doivent savoir qu'ils ont le droit de se sentir en sécurité

- Le corps de l'enfant lui appartient, particulièrement les parties intimes. Personne n'a le droit de le toucher sans son consentement ou de le blesser. Seul le médecin peut, en présence des parents, examiner le corps de l'enfant pour savoir s'il va bien.
- Les enfants doivent savoir qu'ils doivent dire « non » à celui qui essaye de blesser leur corps ou veut les toucher d'une manière qui les fasse se sentir mal à l'aise, apeurés ou confus.
- Dites à vos enfants que vous voulez les protéger et que vous ne serez pas fâché s'ils vous racontent quelque chose qui s'est passé ou qui les préoccupe, même si cela concerne un membre de la famille, un ami, la nounou, ou d'autres personnes qui s'occupent d'eux.
- Dites à vos enfants qu'ils ne doivent jamais garder de secrets au sujet de personnes qui les touchent ou d'amitiés, même s'ils ont promis de garder le secret. Ils doivent toujours en parler à leurs parents ou à un adulte en qui ils ont confiance.
- Vos enfants doivent savoir que vous allez toujours les croire et les aider en toute situation.

Remarque : les enfants mentent rarement sur des situations de violence sexuelle. S'ils ne sont pas aidés ou si on ne les croit pas lorsqu'ils en parlent, la violence pourra continuer encore pendant plusieurs années et avoir pour conséquence sur eux une grande souffrance.

3. Des accidents peuvent parfois arriver au sein du foyer



Les enfants ont besoin d'être supervisés et protégés du danger. Gardez tout ce qui est dangereux comme les produits de ménage, les médicaments, l'alcool, etc. loin de leur portée.

Parfois, il est difficile de savoir où ils sont en train de jouer, alors, enseignez-leur à jouer avec attention et montrez-leur où ils peuvent jouer en sécurité.

Les nounous peuvent ne pas être appropriées. Rassurez-vous du fait qu'elles soient responsables.

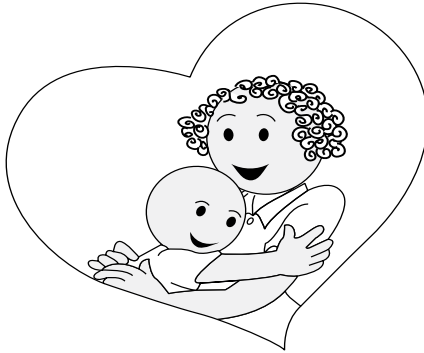
Les enfants ont peur des nounous ? La nounou rend l'enfant mal à l'aise ?

Beaucoup de pédophiles se présentent comme des nounous pour entrer en contact avec les enfants. Les pédophiles sont, très souvent, des connaissances des parents.

Nous suggérons que vous partagiez ces informations avec vos enfants.

1. Les câlins

Les câlins et les bisous peuvent être légaux. Même lorsqu'ils te font du bien, ils ne doivent jamais être gardés secret.

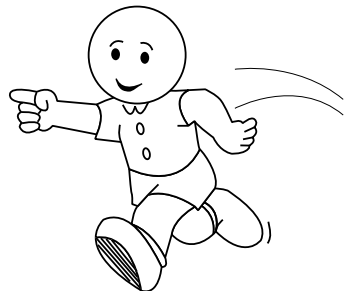


2. Le corps

Ton corps t'appartient et à personne d'autre. Personne n'a le droit de le blesser ni de le toucher d'une manière qui ne semble pas correcte.

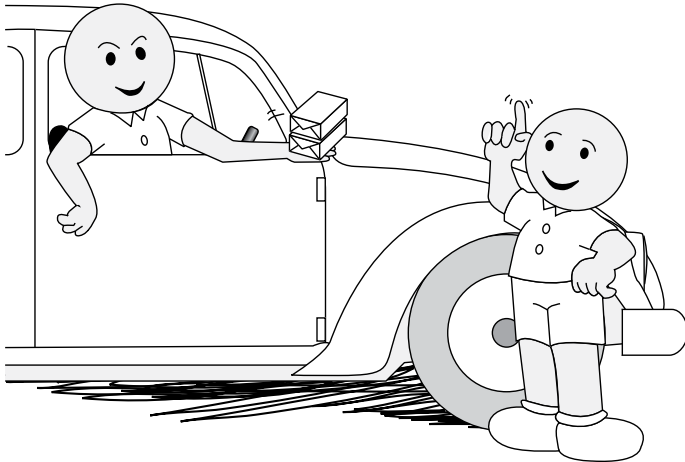
3. Fuis!

Si quelqu'un de plus âgé que toi tente de te toucher, t'amener quelque part ou te maltraiter, FUIS ! Fuis toujours vers d'autres personnes ou entre dans un magasin.



4. Danger!

N'accepte jamais de bonbons ou de l'argent des étrangers, et ne va nulle part avec eux. Certaines personnes donnent des bonbons et ensuite te demandent de faire quelque chose que tu n'es pas sûr de vouloir faire.



5. Crie!

Si quelqu'un tente de te blesser ou te fais peur, cris « NON » ou « AU SECOURS » le plus fort possible.

6. Raconte

Raconte à un adulte en qui tu as confiance si quelqu'un t'effraie ou fait que tu ne te sentes pas en sécurité. Ce ne sera jamais ta faute si une personne plus âgée que toi te fait cela. Si le premier adulte à qui tu racontes ne te croit pas, continue à raconter jusqu'à ce que quelqu'un te croie. Ce n'est pas facile, mais cela va te protéger. Si quelque chose est arrivé il y a très longtemps c'est toujours bien de le raconter à quelqu'un.

4. Parents, rappelez-vous:

Pour que les enfants deviennent des adultes avec un bon futur, un bon emploi et un foyer, ils auront besoin de/d' :

Éducation: Avant d'aller à l'école, les enfants ont besoin de prendre un petit déjeuner et un bain. Leur uniforme doit être propre. Il est aussi important qu'ils aient un temps et un espace adéquats pour faire leurs devoirs. Nous suggérons qu'un adulte leur lise un livre au moment de dormir.

Sécurité: Le foyer doit être un lieu sécurisé.

Protection: La violence domestique entraîne chez les enfants en sentiment de peur et d'insécurité avec leurs parents.

Soin: Rester seul à la maison n'est pas bon ni sûr pour les enfants. Un adulte digne de confiance doit les surveiller.

Soins personnels:

- Se laver les mains
- Se brosser les dents
- Avoir une alimentation saine

Ce n'est pas facile d'être parent: La joie et le futur des enfants dépendent de leur confiance en soi et des orientations reçues pour la vie.

5. Qu'est-ce que les enfants apprennent à la maison?

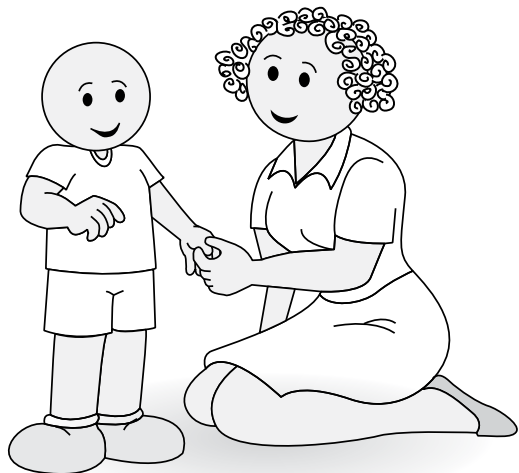
Enseignez à vos enfants ce qui est bon et ce qui est mauvais.

Soyez de bons exemples ; les enfants copient leurs parents par leur manière de parler et de vivre.

Sachez où sont vos enfants et ce qu'ils sont en train de faire. Quand ils seront plus grands, ils seront reconnaissants de ce soin et de cette fermeté.

Ecoutez les conseils de parents plus âgés ou de grands-parents dont les enfants ont été bien éduqués selon vous.

Gardez vos enfants bien occupés ; s'ils s'ennuient ils iront chercher un divertissement dans la rue.



6. Les enfants deviennent confiants lorsqu'ils ont:

Du temps

Il est important que les parents mettent à part un temps de leur routine quotidienne pour leurs enfants, que ce soit pour jouer, partager des moments de joies ou discuter des situations que la famille traverse.

Les parents peuvent lire des histoires et même laisser les enfants les aider dans les tâches domestiques.

Rmq. : La télévision ne remplace pas l'amour et l'attention des parents.



De l'affection

Il est important de montrer de l'affection et de l'amour à vos enfants, car ainsi ils apprendront à montrer leur affection aux parents et aux autres.

Des compliments

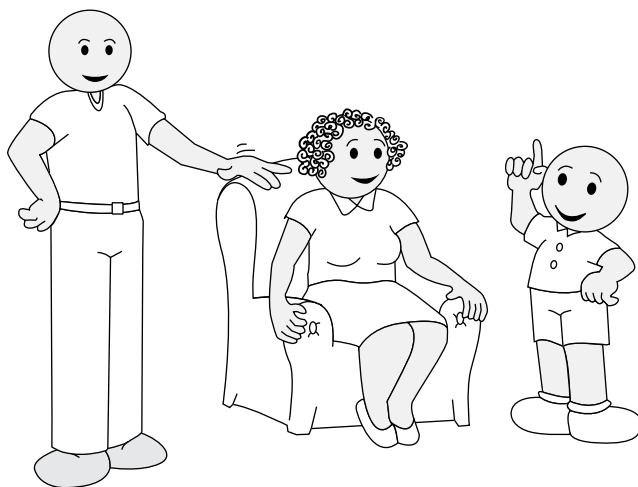
Faites des compliments aux enfants pour les bonnes choses qu'ils ont faites ou se sont efforcés de faire ; ceci pourra les encourager à continuer à s'efforcer, pour plaire aux parents.

De la compréhension

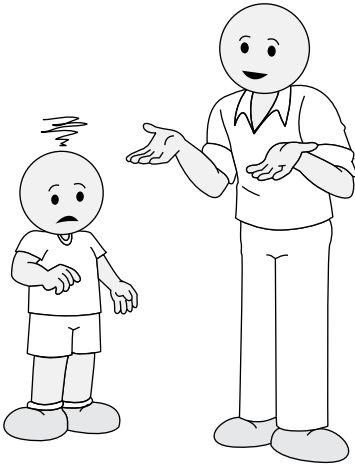
Ecoutez vos enfants avec attention et compréhension ; ne les interrompez pas. L'intérêt des parents, aujourd'hui, fait en sorte que les enfants cherchent leurs conseils dans le futur.

Du dialogue

Discutez avec vos enfants de la même manière que vous aimeriez que l'on vous parle : avec respect et compréhension. Ainsi, ils apprendront à respecter leurs parents et les autres. Ne laissez pas les enfants se sentir stupides ou sans valeur à cause de vous ; parlez avec eux ouvertement sur les actes et styles de vie, en partageant vos espoirs pour leur futur.



7. Corriger votre enfant:

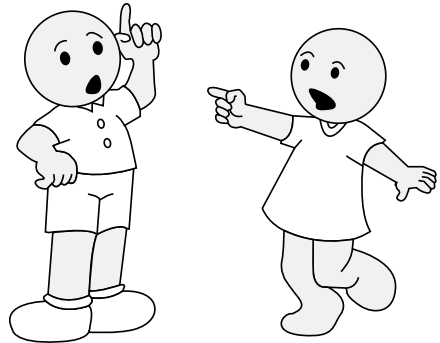


Les cris et les tapes enseignent à votre enfant que c'est bon de crier et frapper ; il apprendra le concept déformé du fait que les contraintes lui apportent du pouvoir et qu'ainsi, ses désirs seront satisfaits. Dans le processus de croissance, le niveau de violence peut augmenter et devenir un désastre. Cela peut aussi détruire la relation saine entre parents et enfants.

Il faut plus de temps et de patience pour corriger d'autres façons, mais cela vaut la peine.

Quand ils se comportent mal essayez de faire comme suit:

- Restez calme; votre enfant sait quand il a fait une bêtise. Votre colère ne va pas lui apporter de bons enseignements.

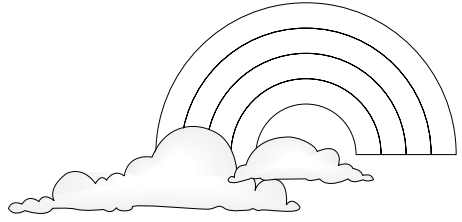


- Cherchez toujours à accorder de l'attention à vos enfants et à leur faire des compliments, car s'ils sont ignorés, ils iront à la conclusion que le bon comportement n'attire pas autant d'attention que le mauvais comportement. Votre enfant peut être tenté d'attirer votre attention en se comportant mal, préférant entendre vos cris plutôt que de ne pas avoir d'attention.
- Vos éloges influenceront plus leur comportement que le fera la punition, car vous leur faites plaisir en les remerciant pour leurs bonnes attitudes.
- Dites à vos enfants ce que vous attendez qu'ils fassent et ce qu'il se passera s'ils ne le font pas. Dans le cas où ils persistent dans la désobéissance, les parents peuvent corriger leurs enfants en confisquant un objet qu'ils aiment, en interdisant la télévision ou les jeux avec les amis ou en envoyant les enfants au lit plus tôt.

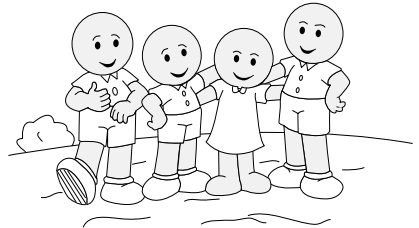


8. Poème

L'enfant



L'enfant apprend de ce qu'il vit
L'enfant qui est toujours critiqué
Apprend à être découragé.
L'enfant qui vit dans l'hostilité
Apprend à agresser.
L'enfant qui vit dans la violence
Apprend à avoir peur.
L'enfant qui est toujours culpabilisé
Apprend à mentir
L'enfant qui est traité avec respect
Apprend à respecter l'autre
L'enfant qui est encouragé
Apprend à avoir confiance en lui-même
L'enfant qui reçoit des éloges
Apprend à apprécier
L'enfant qui vit dans la sécurité
Apprend à avoir la foi.
L'enfant qui est accepté
Apprend à s'aimer
L'enfant qui vit dans l'acceptation et l'amitié
Apprend à découvrir l'amour dans le monde.



Adapté d'un poème de Dorothy Law

9. Bibliographie

- Candieiro, Terezinha. Política e Normas de Proteção Infantil do PEPE (Politique et Normes de Protection Infantile du PEPE). São Paulo: Abiah, 2007.
- Christine, Georgina. Manual de Formação Continuada para Educadores (Manuel de Formation Continue pour les Educateurs) São Paulo: Abiah, 2009.
- Leitch, Christine. Abiah/BMS - Baptist World Mission (Mission Baptiste Mondiale). Annotations personnelles des cours administrés en Angleterre.



ABIAH – JMM – JMN